

ON N'EST PLUS DES



我們

不再是毛孩子

我們想要自立
怎样才能让父母理解呢？



原作者：ODILE AMBLARD
译者：王晓华
插图：CÉLINE GUYOT

湖北人民出版社



HUBEI PEOPLE'S PRESS

ON N'EST PLUS DES BEBÉS

我们不再是

毛孩子

原作者: ODILE AMBLARD

翻 译: 王晓华

插图: CÉLINE GUYOT



湖北人民出版社

HUBEI PEOPLE'S PRESS

鄂新登字 01 号

· 青春氧吧丛书 ·
我们不再是毛孩子

原作者: ODILE AMBLARD
翻 译: 王晓华
插 图: CÉLINE GUYOT

出版: 湖北人民出版社
发行:

地址: 武汉市解放大道新育村 33 号
邮编: 430022

印刷: 湖北省新华印刷厂

经销: 湖北省新华书店

开本: 889 毫米 × 1194 毫米 1/32 印张: 3.25

版次: 1999 年 5 月第 1 版

印次: 1999 年 5 月第 1 次印刷

书号: ISBN 7-216-02553-9/G · 677

定价: 16.00 元

1997 De La Martinière Jeunesse (paris, France)

**ON N'EST
PLUS DES
BEBES**

目 录



爸爸,妈妈,请听我说!

我不再是毛孩子	10	父母的……角色	22
你们不理解我	12	结束“本来如此”吧!	23
你使他们有些衰老	14	对话的父母	24
另眼相看	16	少年更有好梦	25
某些敌对情绪	18	在父母家也不太坏	27
父母亲,陌生人吗?	19		

进来之前先敲门

妈妈,我饿了!	30	兄弟和姐妹	40
家里不是旅馆	32	朋友或敌人	41
父母不得片刻休息	34	父母的私生活	42
空气中的火药味	35	建设未来的工地	43
我的房间就是我家	36	父母的权威,究竟是什么	44
你还在擅自占用浴室吗	38	给父母的公开信	46

先中学毕业再说!

高中、初中,你的世界	50	他们施加压力	57
不是你父母的世界	51	过分,这太过分了	58
你今天好好用功了吗?	52	有谁听听我说吗?	60
他们只关心考分	54	明天远着呢!	61
很“酷”的父母,他们 存在吗?	55	我不知道想做什么	63
在生活中并非 只有毕业考试	56	一些专业人员可以 帮助你	64
		母亲的信	66

给我松松鞋带吧!

你给我点 零花钱吗?	70	被告知权	78
当你赚了钱.....	71	一此“栅栏”	79
我也同样需要钱!	72	信任合同	80
我想学习管理我的预算	74	我想积累自己的经验	82
轻骑或者自由的情趣	75	禁止吗? 禁止什么?	83
外出许可	76	冲突,这就是生活!	84
		讨论,这就是解决办法!	85

这是我的私生活

别碰我的外表!	88	但你更喜欢到别人家去	94
选择自己的战场	89	这不关你们的事!	95
是我挑选自己的伙伴	90	你们不会懂	96
不要评论!	91	这些事谁能帮我	97
助你成长的伙伴	92	告知权	98
家总是开放的	93	姑且代替结论吧	100

引言

是拳击还是
耍花枪？是歇斯底
里发作还是缄默不
语？



当少年的惊雷隆

隆作响时，每栋房子

都充满了特有的回

声。每个家庭都有自己的故事，而且你们每个人都是独一无二的，因此你和父母之间的对话必然是独树一帜的。你是这场对话的主角，父母则是陪衬。这个任务对他们来说和你一样不轻松。从来没有事先写好的剧本！你的父母每天都在学习做父母的活计，而你则每天都在学习成长的意义。身体在变化，破壳而出的想法在脑海中形成，拉开与父母的距离，构思一些未来的计划，渴望紧张的生活：所有这

一切就是少年！这是一次真正的转变！仿佛是一次再生：你必须和自己的童年说再见，一点一滴去探索自己成年的人格。你将使父母陷入不知所措的混乱之中：求他们别来烦你，同时又渴求他们坚决站在你的身边，使你感到放心……

当少年的惊雷隆隆响起时，父母与孩子之间的对话可能会阴云密布，天空中电光闪闪。本书要描述的正是这个对话，有时显得乱哄哄的，但通常是十分引人入胜的。

父母心烦意乱



崭新的关系

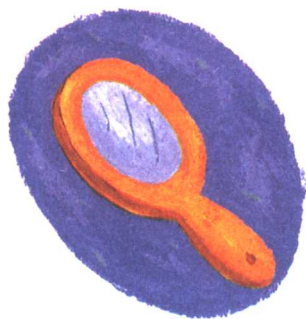


未定的明天

少年一去不再返



另眼相看



等待起跑的时候



C

我不再是毛孩子

成长真是激动人心！你知道，你的体重和身高都在增长，每天要消耗 3000 左右卡路里，从

幼儿到少年的过渡需要多么巨大的能量！在你的身上一切都在变化：你的身体、头脑、眼光以及思想。正如著名的心理分析学家弗朗索瓦兹·道尔多所说的那样，你正处在“蜕皮期”，你的胎皮，即儿童的皮肤，已经变得太狭小、太僵硬，发出噼噼啪啪的爆裂声，这里或者那里会裸露出你的身躯和跳动的心脏。你需要一点时间长好新的外壳，这个外壳将终生伴随着你，保护着你。但此时此刻，这个建筑





工地是多么的混乱啊！

昨天，但昨天究竟是什么时候？昨天就是以前，在你 11~12 岁，或者 12~13 岁以前，这取决于你成长的节奏！昨天，一切都很简单。你还小，你的父母是最高大、最漂亮、最强壮的人。这有点像漫画似的。你从没有用和父母不同的方式看待这个世界。他们的好恶就是你的好恶，他们的选择就是你的选择，他们走过的道路也勾画出了你的道路。这就是儿童时代！在这个阶段，人们不可避免地会把自己的父亲或母亲当成楷模。

在儿童的眼中，父母就是他以后可能会有的形象。仿佛看着他们，他体验到被向前牵拉、被推动着要在社会上占据一席之地的感觉，未曾想到还有另一种存在、思想和行动的方式。

J

你们不理解我



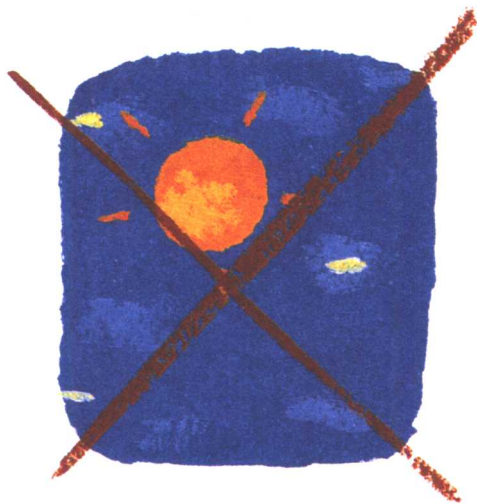
今天一切都不同了。你的父母承认他们再也认不出你了，或者几乎如此！这倒是千真万确，你不再完全是从前的你了。如果你是姑娘，将来少妇的身体已经初见苗头。你可能有些不大适应：这里太胖，那里太瘦，这头发、这些黑

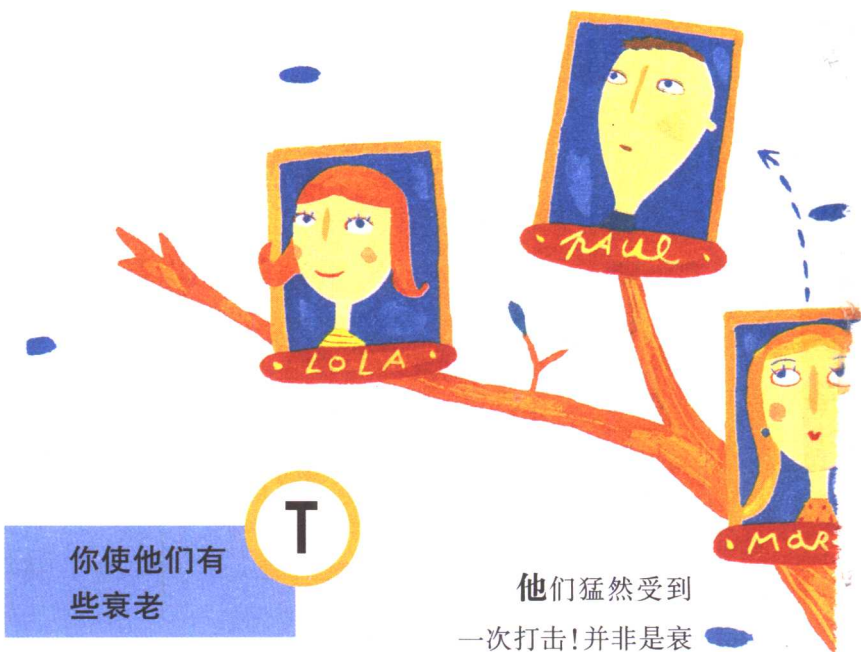
斑……如果你是小伙子，你会注意到自己已经有了胡须的阴影，假如你不太害羞，你可能会去询问医生自己生殖器的大小是否正常……

你的父母十分专注、感到有些滑稽地观察着你。他们情不自禁地想：“已经长大了！”他们感到担心，时而发怒，时而感到痛苦。你一句“你根本就不理解我！”会直接刺伤他们的心。他们以前是多么了解你啊！你莫名其妙的沉默使他们神经紧张。你的欢乐使他们要么高兴、要么惊诧。你

那少年悲歌的鼓声使他们要么忧伤、要么恼火。

他们当然明白，总有一天你会告别儿童时代！但对父母来说这件事来得总是太快，或者太猛烈，不够……正常！请你设身处地替他们想一想吧！这些年来他们是你的太阳，你生活的中心。他们感到自己很重要，是因为你给予了他们这种重要性。幸亏有了你，他们的孩子，他们经历了千千万万的忧虑，也体验了千千万万的欢乐。他们教你学走路，学说话，保护你，让你去探索田园生活，回答你所有问题：这些年来，他们为父母的角色做了那么大的投资！“咔嚓”一声化为乌有！而且是他们最意想不到的时候！在几公分以外，在几个月之后，他们得对你另眼相看，接受这突如其来的袭击并被打下马来的变故，不再把你抱到他们的膝盖上，当然，除非你要求他们这么做！





你使他们有些衰老

他们猛然受到
一次打击!并非衰老真正给了他们一
击,但确实是奇怪的

冲击!因为,你的少年时代打发走了他们的青年时代。这是不可避免的!看着你星期三下午急急忙忙外出,他们窥探着你打电话,或者讨论他们的想法,一些闪回的镜头就会出现在他们的脑海中:他们要么面带微笑,要么有些恼火地面对他们的父亲或者母亲。他们知道自己的初次调情,他们要去征服世界,把成年人及其接受的思想推到一旁……因此他们才有了今天。他们成了一家之主,脸上有了一些皱纹,多了一些经验,少了一些理想主义的想法,或者可能还有些失望。仅仅才几年……你便残酷地把他们送到了“老年人”的阵营中,这种说法比较难听,但好听的说法也不过是把他们送进了“成年人”的阵营罢了!



这很简单，是时间把你们分离开来。儿童时期从来都是慢腾腾的，可是，一旦人们成了父母，时间便从手指头缝中溜走了。假如你将来写哲学论文，请记住：对时间的感觉与钟表有规律的滴答声没有任何关系。成年人的一天和少年的一天也毫无相似之处。成年人的一天从来都不能让人做完已经安排好的事情；而少年的一天则从数学课到英语课，从等待约会到等待电话，常常是一分钟又一分钟地拖着不走。



家谱树

是的，飞逝而去的时间改变了你们。你们这些姑娘们已经在炫耀你们的紧身牛仔裤或者化过妆的嘴唇了。你们这些小伙子们则触摸着你们的肌肉，在镜子里观察自己崭新的肩膀，甚至在剃刚刚出现的那点胡须了。所有这些身体上的变化掩盖了一些深刻、汹涌的动荡：你的头脑在变化，你藏在内心深处的梦想在变化，你的态度在变化。

这动摇了这些年来在你的父母与你之间形成的那种宁静的平衡。心理学家认为，人们有时会在家庭中看到俄狄浦斯情结的复活。

什么是俄狄浦斯情结？这是人类心理发展过程中不可避免的一个阶段。小孩子3~4岁左右的时候会在无意之中同时体验到对父母的两种情感：既充满敌意，又充满爱情。所以，一个小男孩会宣布：“我长大了要和妈妈结婚！”一个小女孩则敌视自己的妈妈，而对爸爸非常温柔。对此无须任何担心！这对父母来说仅仅是一个机会可用来表明所有人类社会的基本法律：禁止乱伦。一个小姑娘决不能嫁给她的父亲，一个母亲也决不会嫁给自己的儿子。你会在成长的过程中把这条禁令铭刻在自己的心中。